

Psa

Chapter 43

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

מְרָמָה	מֵאִישׁ-	חָסִיד	לֹא-	מִגּוּי	רִיבִי	וְרִיבָה	וְאֱלֹהִים	שָׁפְטֵנִי	1
hile	-adamdan-	sadık	değil-	-ulustan	dalamı	ve-savun	Elohim	Yargıla-beni	
H4820	H0376	H2623	H3808		H7379	H7378	H0430	H8199	
							וְעוֹלָה	תִּפְלְטֵנִי:	
							ve-haksızlık	kurtar-beni	
							H6403		

Hakkımı ara, ey Tanrı; Savun beni vefasız ulusa karşı; Kurtar hileci, haksız insandan.

אֶתְהַלֵּךְ	קָרָר	לְמַה-	זָנַחְתָּנִי	לְמַה	מִעוֹנִי	אֱלֹהֵי	וְאַתָּה	כִּי-	2
dolaşacağım	yas-tutarak	neden-	reddetti-beni	neden	sığınağımın	Elohim'i	sen	Çünkü-	
H1980	H6937	H4100		H4100	H4581	H0430			
							בְּחֶזֶק	אוֹיֵב:	
							-baskısında	düşmanın	
							H3906	H0341	

Çünkü sen Tanrım, kalemsin; Neden beni reddettin? Niçin düşmanlarımın baskısı altında Yaslı gezeyim?

הֲרָ-	אֶל-	יְבִיאֹנִי	יְנַחֲוּנִי	הֲמָה	וְאֶמְתֵּךְ	אוֹרְךָ	שְׁלַח-	3	
dağına-	-	götürsünler-beni	yönlendirsınler-beni	onlar	ve-gerçekliğini	işığınızı	Gönder-		
H2022	H0413	H0935	H5148	H1992	H0571	H0216	H7971		
							קִדְשֶׁךָ	מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ:	
							kutsallığının	meskenlerin	
							H6944	H0413	H4908

Gönder ışığını; gerçeğini, Yol göstersinler bana, Senin kutsal dağına, konutuna götürsünler beni.

וְאוֹדֶךָ	יְיָ	שְׂמֵחַת	אֵל	אֶל-	אֱלֹהִים	מִזְבֵּחַ	אֶל-	וְאַבְוָאָה	4
ve-öveceğim-seni	sevinçliğimin	sevinciyle	El'e	-	Elohim'in	sunakana	-	Ve-gireyim	
H3034		H8057	H0410	H0413	H0430	H4196	H0413	H0935	
							בְּכֹנֹר	אֱלֹהִים	
							lir-ile	Elohim'im	
							H3658	H0430	H0430

O zaman Tanrının sunağına, Neşe, sevinç kaynağım Tanrıya gideceğim Ve sana, ey Tanrı; Tanrım benim, Lirle şkredeceğim.

כִּי-	לְאֱלֹהִים	הוֹתִילִי	עָלַי	תְּהַמֵּי	וְנֵמָה-	נַפְשִׁי	וְתִשְׁתַּחֲוִי	מַה-	5
çünkü-	Elohim'i	bekle	içimde	gürültü-ediyorsun	ve-neden-	canım	eğiliyorsun	Neden-	
	H0430	H3176		H1993	H4100	H5315	H7817	H4100	
				וְאֱלֹהֵי:	פְּנֵי	יְשׁוּעָתְךָ	אוֹדְנִי	עוֹד	
				ve-Elohim'im	yüzümün	kurtuluşları	öveceğim-O'nu	yine	
				H0430	H6440	H3444	H3034	H5750	

Neden üzgünsün, ey gönlüm, Neden içim huzursuz? Tanrı'ya umut bağla, Çünkü O'na yine övgüler sunacağım; O benim kurtarıcım ve Tanrım'dır.